

VILÁG OSSZÁG

Kolozsvár,
1946 november 27

Szerkesztőbizottság: **BENEDEK MARCELL, RACSO SÁNDOR, KÓS KÁROLY**
Felelős szerkesztő: **BALOGH EDGÁR**

Szerda
III. évfolyam, 234. szám

Soha a történelemben ilyen népi demokratikus egységben még nem nyilatkozott meg Erdély magyar népe — mondotta Kurkó Gyárfás a kolozsvári nagygyűlésen

Meleg szeretettel fogadták Kolozsváron a szovjet világlapok kiküldötteit



KOLOZSVÁR. — Hatalmas tömeg előtt, külföldi újságírók jelenlétében mutatott be a magyar szavazóknak a Magyar Népi Szövetség 29 tagú parlamenti csoportja vasárnap délelőtt a kolozsvári Állami Magyar Színházban tartott népi nagygyűlésen. Dacára a uszorgó esőnek, vasárnap délelőtt 10 órától kezdve a kolozsvári nagyvárak ezrei özönlöttek a sétatéri színház felé, hogy szemtől-szembe lássák a képviselőket, akiket az erdélyi megyék magyar népe képviselői és az első demokratikus román parlamentben is képviselői érdekei képviselőiére s hogy meghallgassa Kurkó Gyárfást, a MNSZ országos elnökét, Csik vármegye képviselőjét. Tizenegy órakor már egy gombosnem lehetett lecsúszni a színházban. Ember-ember hátán szorongott, nemcsak a színház nézőterén, a páholyokban és a balkonokon, hanem a színház előtti térségen is.

racoráján. A meghívott külföldi sajtó képviselői közül azonban csak a Szovjetunió legnagyobb lapjainak kiküldött munkatársai, a magyar köztársaság sajtóképviselei jelentek meg. Leontjev Boris, a Pravda külpolitikai kommentátora, Usztinov Alexandr szintén a Pravda munkatársa, Nichitja Pjotr az Izvesztora, Usztinov Alexandr szintén a Pravda munkatársa, a Vörös Csillagnak a munkatársa, Szimionov Emánuel a Komszomolszka Pravda szerkesztője. A demokra-

tikus magyar köztársaságot Soltész Pál a Szabad Nép, Horváth Miklós a Szabad Szó című budapesti lapok kiküldött munkatársai és Kovács György, a Magyar Távirati Iroda bukaresti vezetője képviselték. A külföldi sajtókiküldöttekkel érkeztek: Virgil Petrescu, a „Scanteia” és Constantin Cernescu, az „Agerpress” kiküldött munkatársai.

A külföldi és a fővárosi sajtó kiküldötteit szombaton este ünnepélyesen fogadta az állomáson a Magyar Népi Szövetség

tájékoztatási osztálya, a MNSZ elnöksége, a városi hatóságok és a kolozsvári sajtó képviselői. A közös vacsorán a képviselők nevében Antal Dániel országos alelnök köszöntötte a külföldi újságírókat.

Vacsora közben a szovjet, magyar és fővárosi újságírók meleghangú pohárköszöntőben válaszoltak Antal Dániel üdvözlésére, köszöntve az első erdélyi magyar demokratikus képviselő-csoportot a szovjet-román és magyar barátságot éltették.

Leirhatatlan lelkesedés a nagygyűlésen

A vasárnap délelőtti népgyűlés pontosan 11 órakor kezdődött meg. A függöny szétcsapódásakor a hatalmas tömeg leirhatatlan lelkesedéssel éljenzte és tapsolta a színpadon lévő magyar képviselőket, Kurkó Gyárfással az élen. Megöblítik a kolozsmegyei magyar fiatalok díszes ifjúsági csoportját, valamint a kolozsvári hóstáji földész és székely ajkalmazott ifjak állottak népi viseletben. Az ünnepség a román, szovjet és a magyar

hymnusz eljátszásával kezdődött, majd Senkő Endre, a kolozsvári Állami Magyar Színház művésze szavalta el magrendítő erővel Petőfi Sándor „Óda a nemzetgyűléshez” című költeményét.

Ezután Nyilas Iona földészasszony, majd a magyar tanulóifjúság köszöntötte Kurkó Gyárfás országos elnököt és a magyar képviselőket. Megható látvány volt, ahogy a díszbe öltözött iskolaszékénykák piros székfű-

csokrokkal kezükben sorra felvonultak és meghatótsággal adták át virágaikat a magyar képviselőknél. Hatalmas virágcsokrot adott át egy székely és egy hóstáji párja Kurkó Gyárfás országos elnöknek.

Párceken át tartó éjjezés és ütemes „Kurkó! Kurkó!” kiáltások között állott fel Kurkó Gyárfás, hogy elmondja beszédét a magyar szavazókhöz.

Mély szeretettel köszöntelek, magyar választó!

— Első szavaimmal hozzád szólok hatalmas magyar demokrata szavazó — kezdte beszédét az országos elnök, Csik vármegye első képviselője. — Hozzád, kit oly sok vád, oly sok arcücsapás ért, s kit annyszor illették a fasizmus és a reakció vádjával. Ezek a vádakat összeszorított ajakkal nyelted el és vártad a pillanatot, amikor bélyegzőt kaphatsz a kezébe, hogy egy határozott peccétnyomód a vádaskodók arcultjára legyen. Mély alázatjal és szíviünk minden melegséggel köszöntünk benneteket magyar szavazók. Ugyanakkor köszöntöm a sorainkba érkezett nagy szovjet nép fiát (tomboló éljenzés) és a magyar nemzet kiküldött íróit és újságíróit, valamint a román fővárosi

sajtó jelenlévő képviselőit.

Majd díszgyűlésünket azért hívtuk egybe, hogy miután megtartottuk parlamenti csoportunk első értekezletét, a munkát és feladatokat megosztottuk, képviselőcsoportunkat itt népként színe előtt bemutassam, nev szerint is felsorolva azt a századot, melyet népünk most az első tűzvonalba küld.

Kurkó Gyárfás itt sorra bemutatja a magyar képviselőket, akik nevéik felolvasásakor felálltak. Az egybegyűlt tömeg tomboló lelkesedéssel ünnepelte őket, mintegy kifejezve mélyeséges ragaszkodását az első demokratikus parlamenti csoportjához. Ezután bejelentette, hogy a képviselői nem rendező szórvány megyék gondozását a főbb megyék

képviselői fejlesztették maguk között s éppen olyan ragaszkodással, odaadással fogadják képviselői a szórványban élő magyarságot, mint saját megyéjüket.

Ismertette a parlamenti csoport már létrehozott szaktanácsait is. Kurkó Gyárfás itt a választási előkészületekről és a harci emlékeztet meg, ismertette mindazokat a jóslásokat és vádakat, amelyek a választásokat megelőzőben a magyar választókat és a Magyar Népi Szövetséget érték. Ezzel kapcsolatban rámutatott arra, hogy ezeknek a vádoknak a terjesztői ugyanazok a képviselők voltak, akik a múltban is minden tevékenységükkel népünk (bárhová) járultak hozzá.

Műsfélmilliárdot adott a magyar nép a választásokra

— Olyan megjegyzést is lehetett hallani — mondotta —, hogy a magyarság önt idet a demokratikus fejlődése a demokrácia mellett talán sovinizmusból, vagy azért jött létre, mert mi nacionalista érzelmekkel igyekeztünk hozzáférközni. Itt az egész világ színe előtt, minden ilyen megjegyzést visszautasítok. (Ugy van! Ugy van!) Sem mi, sem alovás szerveink nem apolláltuk a választási küzdelemben a magyarság vezetőit, sovinizta érzelmire, nem vezették fejre a magyarságot, nem használták a régi kortesfogásokat, nem vittünk pénzt, nem fiztünk tokányt és lort választóinknak. Sőt arról győződhet meg mindenki, hogy még a reakciók által a Székelyföldre lejutott kortes pénz sem kellett magának a népnek. Mi nem pénzt adtunk a mi választóink-

nak, hanem pénzt kértünk tőlük, hiszen a választáshoz szükséges műsfélmilliárdot maga a nép adta össze. Miért történhetett ez így? Azért, mert a mi demokrata választási harcunk semmiféle tekintetben nem hasonlított és nem volt azonos a történelmi pártok választási harcával. Nem urak mentek el a választások előtt a nép közé, hanem a nép felé, s a választási propagandát nem mi, hanem maga a magyar nép csinálta. És nem korteskedéssel, hanem komoly, mélyszánú, öntudatos, felvilágosító, nevelő munkával. Minden lörekvésünk a jelképes megnyugtatása volt. Ez magyarsázza meg, hogy a magyar nép olyan zárt egységben vonult fel az urnák elé.

Kurkó Gyárfás itt rámutatott az országosan megrendezett tanítói és tanári ál-

kező-tanfolyamokra, rámutatott a magyar intézmények demokratikus kijálsására, a magyar írók, magyar egyházak, szövetkezetek, művészek és színházak bekapcsolódására a választási előkészületekbe.

— Soha a történelemben ilyen népi demokratikus egységben még nem nyilatkozott meg Erdély magyar népe. Hátról-hátra járva, asszonyok, ifjak, férfiak, munkások, földművesek, értelmiségiek, írók, művészek és tudósok végeztek a demokratikus felvilágosító munkát. Hozzájárult azonban a választási sikerünkhöz az is, hogy rántunk nem most ismerünk meg mi demokratikus vezetőit és képviselőjüket, hanem még akkor, amikor a mi történelmi jelek szerbe hagyták és elfutottak.

Mi is hozzájárultunk a román demokrácia győzelméhez

— A mi győzelmünk tehát a választásokon százszázalékos — állapította meg. — Tudnia kell minden magyarnak, hogy a hat szórványmegyében, valamint Bukarestben és Moldáviában nem indultunk külön istán. Ezekben a vidékeken tömegünket a román demokrácia felé irányították és valóban megállapíthatjuk, hogy fegyveresen a Demokratikus Pártok Blokkjára adták le szavazatukat. Eppen ezért büszkének lehetünk arra, hogy sokszáz ezer szavazattal mi is hozzájárultunk a román demokrácia megőrzéséhez.

Ugyanakkor viszont minden magyar képviselőnk tisztában van arról és tudja azt is, hogy műsfél mandátumot értékelni napján áll s ilyen súlyos kötelességet vállal a harcot, amelyet népünk iránt vállalt.

A mi határon 29 képviselő jött be. Harmadikunkat vehetjük Székelyországunk dert, aki a MNSZ országos intézőbizottságának tagja, de a Demokratikus Pártok Blokkjának jelöltjéül lett képviselő. A demokrácia pártok istán még több magyar képviselő is jött be, akik ugyan nem tagjai a Magyar

Népi Szövetségnek, de ezekkel is igyekeztünk fognak felvenni kapcsolatot, hogy nemzetiségi jogvédelmi harcunkat erősítsük. Hangsúlyoznom kellene azonban, hogy bármilyen létszámban is lehetnének mi magyar képviselők, még ha azaz magyar képviselő is lenne, nem érhetünk el sokat, ha a román demokráciának nem sikerül volna a győzelem saját jelöltjei felé. (Ugy van!) — kiáltja a tömeg.) Eppen ezért a helyre is örömlünk fejünk ki a román demokrácia nagyvívó győzelmének és annak kijálsá-

A szóránymegyékhé képviselőle

A népgyűlést megelőzőben — amint már minden jelentettük —, a Magyar Népi Szövetség parlamenti csoportja szombaton délután megtartotta első értekezletét, melyen az egyes vármegyeiben felöltött választásokról és a választási kampány-számoltak be a képviselők és Balogh Edgár, a központi választási iroda vezetője. A beszámolókat után önkéntes jelentések alapján a képviselők megosztották maguk között azoknak a szóránymegyékhé a képviselőit, amelyek kisebb-nagyobb magyar lakosságuknál fogva nem elszáthattak képviselőt. Nánássy János Marostorda vármegye képviselője Földvár, Jakab János Brassó vármegye képviselője Székely, Kós József Marostorda vármegye képviselője Kisküküllő, Kármány Ferenc, szintén Marostorda vármegye képviselője Nagyküküllő, Szentmihályi János Csik vármegye képviselője Alsócsík, Szabály Kornél Bihar vármegye képviselője Hunyad, Antal Dániel, Szatmárnémeti vármegye képviselője Maramaros, Nagy János dr. Kolozsmegye képviselője Beszterce-Naszod és Kovács Elek, Bihar vármegye második képviselője Krassó és Szeben megyék magyarságának képviselői vállalták el.

Az értekezlet egy jogi, egy mezőgazdasági, egy ipari és kereskedelmi, egy kulturális, egy köznevelési és egy szociális bizottságot létesített a parlamenti csoport tagjaiból.

A szovjet újságírók fogadása

A képviselőcsoport résztvett a komáromi Állami Magyar Színház ünnepi előadásán, majd közös vacsorán vettek részt. A külföldi újságírók a vonat kényelmét nem vehették részt a színházi előadásban, de még olyankor megérkeztek, ahol jelen lehettek a képviselők között.

Ujabb szörnyű megpróbáltatások szakadtak a szlovákiai magyarságra

BUDAPEST. — A „Szabad Nép” című lap jelentése szerint a szlovákiai magyarságra újabb szörnyű megpróbáltatások szakadtak. Szemet, Köbölkút, Muráta, Somorja, Csölöcsztő, Gutor, és Dobórgaz délszlovákiai magyar lakossága napok óta a legszörnyűbb terror alatt szenved.

Amint azt a Magyarországra átmenő magyar földművesek és munkások beszámolták, a szlovákiai magyarság számára a községekre szóló behívó parancsok a behívó parancsokat a behívóknak magával kellett vennie egész családját, korra és nemre tekintet nélkül.

Amint a megpróbált magyar lakosság fránya telepről, deportálási parancs ellen mit is tehetett volna, a felsorolt magyar községeket katonaság és szlovák őrség vette körül. Ezek fenyegető magatartására — és miután több magyar

embert és asszonyt összekötözve ismeretlen helyre elszállították — a rómület tetőfokára hágott. A tanácstalan falusi tömeg fejezetlenül a Duna felé rojant és elhagyta minden ingó és ingatlan vagyonát, csónakokba ült, hogy így átvezessen Magyarországra.

Amikor a szlovák határőrség a menekülő csónakkaravánt felfedezte, tüzet nyitott. A Duna másik oldalán a lövöldésre sortűzzel felelt a magyar határőrség is. Ezzel a tüzelés irányát magukra vonták, de a menekülők közül egy gutori földműves így is halálos sebet kapott, egy asszony pedig megsebesült.

A menekülők száma egyre nő. Az újonnan érkezettek kijelentették, hogy mi helyt a magyar földművesek házaik elhagyták, szlovákok vették azokat birtokba. A jábaszjóságokat elhajtották.

A menekülők nagyjából demokratikus magatartásukért a szlovák fasiszta ura-

lom alatt nyilvántartott magyarok. Van közöttük olyan család is, mely most másodszor szenved el deportálást, miután a szlovák fasiszták 1944-ben Dachauba deportálták őket. A „Szabad Nép” munkatársa felidegzett a deportáltak között olyan magyar embert is, aki demokratikus magatartásáért magas csehszlovák kitüntetésben részesült.

A határvidéken valóságos ostromállapot van. A Muzsla környéki erdőben tüzharc volt.

Az ügyvel kapcsolatban Gyöngyösi János magyar külügyminiszter nyilatkozatot adott, amelyben rámutatott arra, hogy a szlovák hatóságok nemcsak a csehszlovák — magyar lakosságcseregyezményt sértették meg, hanem semmibe vették a párisi döntést is. A magyar külügyminiszter végül kijelentette, hogy az ügyvel minisztertanácsban foglalkoztak.

Igénybe, vagy a hitelbiztosítéskészítők (CIFA) vagy pedig bármely más köz. vagy magánhitelintézet. A pénzügyminiszterium, illetve a Román Nemzeti Bank megfelelő forgótőkét fog biztosítani az ellátószervek rendelkezésére, a kölcsönösségi állami állomány pedig minden egyes fizetésre alkalmazott részére megállapítja a hitelkeretet. Az ellátószervek működéséről, az áru beszerzéséről minden ellátószervek illetékes főosztályának részéről juttatandó kiadott irattal közzé kell tenni az ellátószervek kötelezettségeit. Az új törvény értelmében a munkaadó köteles az a felelős személyt, aki az ellátószerveket vezet, a vármegyei köz. ellátási hivatalnak bejelenteni és ez a személy felelős — a vállalat igazgatóságával egyetemben — a beszerzőcsoport kijelölt vezetőjének működéséről.

Minden ellátószervek mellett a munkaadó és az alkalmazottak kiküldöttjeiből megalkotta a felelős bizottság fog működni. A törvény értelmében a beszerzőcsoportok részére beszerzett áru nem zárolható, nem rekvirálható el és sem a katonai, sem a polgári hatóságok, sem a közbiztosítók nem akadályozhatják meg az ellátószervek részére a megtehető árumennyiség beszerzését és annak biztosítását.

A 31. szakasz értelmében azokat a vállalatokat, amelyek a beszerzőcsoportokról szóló új törvényt nem hajják végre maradéktalanul, szabótársaknak tekintik és a legszigorúbban megbüntetik.

Vásárhelyi püspök:

Fenntartás nélkül segítségére akarok lenni Magyar Népi Szövetségnek célkitűzéseinek megvalósításában

MELEG SZERETETTEL ÜNNEPELTÉK HÍVELI A JUBILÁLÓ FŐPÁSZTOR

KOLOZSVAR. — Megirtuk már, hogy a Magyar Népi Szövetség megyei és városi szervezete november 23-án küldött-kérésre fel Vásárhelyi János református püspököt. A küldöttséget Kós Károly református egyházi főgondnok, a MNSz megyei szervezetének elnöke, országgyűlési képviselő vezette.

A huszonöt éves Kószvári lelkesi munkájának jubileumjára ünnepi alkalomból — mondta Kós Károly — a Magyar Népi Szövetség megyei és városi szervezete nevében szeretettel üdvözölöm a népért dolgozó püspököt.

Vásárhelyi János püspök válaszában kijelentette, hogy lelkesen működése alatt a népet dolgoztatták és ma is azt teszi.

— Minden törekvésem arra irányult — mondta — hogy meggyőzzem azokat, akik vezettek arról, hogy az Erdélyben élő magyar és magyar népek a demokrácia szellemében egymással kell találjan. Meggyőződés, hogy a romániai magyarságot a jövőben új útján eszünk a Magyar Népi Szövetség képviselje. En magam teljes erőmből, amíg élek, fenntartás nélkül segítségére akarok lenni a MNSz-nek célkitűzéseinek megvalósításában.

A kolozsvári református magyarok vasárnap november 24-én üdvözölték a jubileusi küldöttséget. A püspököt november 24-én a városi református templom új lelkészévé szentelték fel. A hívek templommal tekintettek új lelkészük felé.

— Azóta este huszonöt év. Vásárhelyi János a népével, a néppel dol-

gozó lelképásztor 1933-ban püspökké választották.

November 24-én, vasárnap délelőtt hível zsufolásig megtöltötték az alsóvárosi református templomot, hogy megünnepeljék szentelt püspökük negyedszázados kolozsvári lelkész jubileumát.

A vasárnapi ünnepség istentisztelettel kezdődött. László Dózsa esperes imája után Vásárhelyi János püspök hirdetett igét:

— Amikor 25 évvel ezelőtt először léptem erre a szónokszékre — mondta —, ezer nevet vártam népünk. Egyháznak és nemzetünk közléte romokban hevert. Elhagyott épületeink magunk körül a romokat, nem féltünk, erősök voltunk. A templom és iskolánk megnyitása volt az első feladat. Szervezési munkával végeztünk az a feladatot, ami ránk várt. Nagy fejedelmek vártak akkor az egyházra. Most újra építünk kell — hajadé szemléltem —, minél befejezéséért buzgó hűségű epedez szavaznak ajakán. Ne féj, légy bátor és erős, csodaképződik az én igémet — idézte a szónok könyvét Vásárhelyi János.

Az igehirdetés után az alsóvárosi főgondnok Bethlen Gábor Dalköze énekelte, majd az Alsóvárosi Egyházközség imnap díszközgyűlése következett a templomban.

Az egyházközségek és az egyház intézmények képviselői sorban járultak a püspök elé, köszönteni őt. Tavasz Sándor püspök helyettes és az Igazgató Tanács, a református teológiai és a református kollégium, teológusok, tanárok, diakonissza intézet, diakonissza kórház és a szeretetkőház, valamint az egyházak.

ülési elnökség nevében üdvözölte a főpásztor. A kolozsvári egyházközség nevében dr. Szász István főgondnok mondott meleg szavakat Vásárhelyi Jánosnak, míg a Kolozsvári egyházak nevében Deák Ferenc felsóvárosi lelképásztor köszöntötte. Vajda György, az alsóvárosi templom jelenlegi lelképásztor sok szeretettel üdvözölte a jubileusi lelképásztor egyházi és irodalmi munkásságát. Tanács Béla, a Népszövetség titkára köszöntet mondott a népszövetségi munka beindításának, majd Csiki Sándor főgondnok ajándékozta a presbiterek ajándékát — az alsóvárosi templomot ábrázoló művészeti festményt, Szepes Sándor festőművész alkotását.

Az üdvözölő beszédek elhangzása után Vásárhelyi János emlékeztet szavaira.

— Hát az énval megmondok köszönetet azért a sok szeretettel, mellyel engem elhalmaztok. Járunk a szeretet útjára, oly sokszor pártolunk, annyiszor szétszakad, egymást megbántó magyarok. Más nyelvről, más felekezetről testvérséggel lépünk az összetartás útjára — mondta Vásárhelyi János.

A díszközgyűlés Baróczi Ferenc dr. főgondnok szavai következtek be.

Ezután a református teológia étkendjében díszelő volt.

Ez a 6 órák teológia díszteremben ünnepi vallásos estély volt gazdag műsorral. A műsor kiemelkedő szerepe Kéjer Béla: Nyelvtan, melyet kamarazenekar adott elő. Kós Károly vezénnyel, hatalmas sikerrel énekelte. Rudaházi Fehér Miklós hegedűművész Dvorák Solóv táncát játszta.

Zug a vetítógép

KOLOZSVAR. — Zug a gép, fogó jörj át a terem színpadja. A fényugarak beállították a vetítőszeleket. Feljelenedik előtűnik az életünk. Történelmet perget a gép. A ma történelmi cselekményeknek tűnő eseményeket, melyek mégis oly sokat jelentenek a mi életünkben. Harcos film ez, csatáskor készült. Kísérőzeneje nem győzvést és bombabarobbanás, hanem az építés hatalmas muzsikája.

Az erdélyi magyarság harca az a MNSz, az keresztény, az újáépítésért, a kultúrát, demokráciánkért.

Pereg az első film. A Boljai Tudományegyetemről az erdélyi magyar demokrácia egyik hatalmas győzelme. Fegyver van az ifjúság kezében, hatalmas fegyver, hatalmasabb, mint a lángszóró és atombomba: a könyv. Ezzel a fegyverrel támogatja az ifjúság a mi nagy harcunkat a teljes jogú egyenlőségért, demokráciánk biztos győzeleméért.

Változik a kép. A „Szentgyörgyi István” Állami Magyar Színház élere jelenedik meg a vásznon. Az amit a közönség nem lát, a lázas munka a keresztet függöny mögött, hogy minden rendben legyen, mire a vörös függöny szétjebb. Ez az ünnepmény, nyitnak is a hajadást szorgolják szabad szóval, a művelődés jegyében.

Majd a Móricz Zsigmond Kollégium épületébe röpi a film. Az Igazságos Mátys szülőháza mély lakókra tájait. Bezz rajlik az élet. Tanulnak ifjak, hogy tudásukat, fejlődés közepéjük szorgalmatba állítsák.

Uj filmet fűz Kiss Egon dr., a filmek készítője a géphe. A Magyar Népi Szövetség első híradóját. Ujra előtűnik a terem. Gőze Péter itt van megint Kolozsváron. Ott állnak a Szabadság-terj emelvényen a kormány tagjai, Kurkó György és Nagy Tibor dr. A kormányzó beszéget a magyarság vezetőivel. Baróczi kép ez, a román-magyar barátság dokumentuma.

Most Györgyfalva vagyunk. A MNSz M. küldöttjei beszélnék Györgyfalva népéhez. Világosság ünti el a termet. Vége az előadásnak. Néhány nap és ez a két film országos körútra indul. Sikere lesz ez a két filmet: erős a magyar!

Elkészült a beszerzőcsoportok létesítéséről és működéséről szóló új törvény

Minden fizetésre alkalmazott, családfőjével egyetemben jogosult az ellátószerve kedvezményes ellátására

KOLOZSVAR. — A legközelebb el a november 19-én megírt jogi változásokon a pénzügyminiszter Demokrácia Pártok Főosztályának győzelemét és a jogi hirtetést a hivatalos orgánumból, a kormány új szervezete máris megtehető a szükséges intézkedéseket a lakosság, elsősorban a dolgozó családtagjai közléteinek megvalósítására. A DPB együttműködési bizottsága és munkatársai részletesen felmérték a dolgozókat nagy tömege közléteit, megvalósítja megmost az új törvény, az a beszerzőcsoportok létesítéséről, működéséről, ellenőrzéséről és az ellátószervek elszabózó munkaadók kormány feladatokról szövegeztek meg a kormány új szervezete.

A közlétekről állították meg, munkaadókat, valamint az ipar és kereskedelemügyi miniszterium együttes közreműködésével el-

készült törvényrendelet közzé módon előírja a munkaadók részére, hogy alkalmazottak részére beszerzőcsoportok létesítsenek. Azok a vállalatok, üzemek, munkaadók, akik és amelyek több mint 500 fizetéses alkalmazottat foglalkoztatnak, kötelesek majd beszerzőcsoportot létesíteni, az ennél kevesebb fizetéses alkalmazottat foglalkoztatók pedig kötelesek alkalmazottjaikat olyan beszerzőcsoportba tartoztatni, amelyek újszól fizetéses alkalmazottat ellátják eszközökkel.

Azok a munkaadók, akiknek szolgálati több fizetéses alkalmazottjuk van, kötelesek a törvény megjelöléséig számított 30 napon belül vagy új beszerzőcsoportot létesíteni, vagy pedig valamely már működő csoportba hoztatni őket.

A beszerzőcsoportok részéről tartandó előírásra jogosultak az összes fizetéses alkalmazottak, a gyarmatokat és a tanulókat, valamint ezek családtagjait, tehát a munkaadó-

jaló férje vagy felesége, szülei és kiskorú gyermekei is. Ennek ellenére, hogy valaki több ellátószerve tagja is legyen, munkaadói rendszereit bejelentésükkel felülvizsgálja az az ellátószerve, amelynek az illető a tagja.

Az ellátószervek részéről közzéállították a beszerzőcsoportok és különböző árukat a törvényben rögzített árukat kell az alkalmazottaknak közzéállítani és ehhez az áruhoz eszik a ténylegesen közzéállított árak és az árak közötti különbséget a munkaadó terhezi. A tartózkodó fogyasztási cikkek, mint például a kenyér, a ruházatok, a lakások, a pénz pedig az államháztartás, az egyenlő részlettel vonandó ki az alkalmazottak fizetéséből.

Abban az esetben, ha a vállalatok, a munkaadók nem rendelkeznek megfelelő tőkével a beszerzőcsoportok létesítéséhez, kölcsönös

(*) Kolozsvár város polgármesteri hivatala, Gazdasági ügyosztály. Szám: 19.283-1946. IRVÉRESI HIRDETÉNY. Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy 1946. december 10-én délelőtt 11 órákor Kolozsvár város polgármesteri hivatalának gazdasági ügyosztálya (Széchenyitér 6. szoba, II. emelet, 12. szobában) nyilvános árverést tart a város területén gyakorolható hirdetés jog hasznosításának ügyében. A hirdetés 1947. január 1-étől 1947. december 31-ig tart. Az árverés a szlovákiai törvények 88-110. cikkével alapján történik, míg az ajánlattevők ajánlatukat zárt borítékban kötelesek bejuttatni a gazdasági ügyosztályhoz az árverés feltételeit tartalmazó melléklettel. A részletes feltételeket a gazdasági ügyosztályban lehet megismereni a hivatalos órák alatt. Kolozsvár, 1946. november 23. L. L. L. polgármester.

CORSO-MOSSÓ bemutatta **Kardály Katalin és Jávorka Pál**

Gyűlölet! Szeretlem! a magyar filmgyártás **Szováthy Éva** című lemeze és szerelmes párdát a legszebb alakításában.

Műsoron kívül a legújabb világhírű. Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap d. e. 11-kor matiné. Fűtőt nézd!

Kifutófut felvesszek.

Cím a hirdetésben.

HÍREK

VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi irodája... Kolozsvári szerkesztőség és kiadóiroda: Brassói-utca 7. Tűzbiztosító 152.

November 30-ig növelés nélkül fizethető ki a félévi adó

KOLOZSVÁR. — A központosított adórendszer bevezetése előtt az adóterhek... A központosított adórendszer bevezetése előtt az adóterhek...

...költségek... A központosított adórendszer bevezetése előtt az adóterhek...

A masterlevelek és iparigazolványok becsarélésének határideje november 30-án lejárt

KOLOZSVÁR. — A masterlevelek és iparigazolványok becsarélásának határideje november 30-án lejárt... A masterlevelek és iparigazolványok becsarélásának határideje november 30-án lejárt.

A központosított adórendszer bevezetése előtt az adóterhek... A masterlevelek és iparigazolványok becsarélásának határideje november 30-án lejárt.

Ismeretlen tettesek

borzalmas gyilkosságot követtek el szombaton éjszaka a kolozsvári Szabadság-téren

KOLOZSVÁR. — Titokzatos körülmények között ismeretlen tettesek, szombaton, november 23-án a késő éjszakai órákban meggyilkolták Weber Sándor kolozsvári szabadságteret.

A Szabadság-tér eseményeit rövid idő után egy női hang zavarta meg... Két nő sietett el a „Lábas ház” előtt.

A borzalmas gyilkosságot a Szabadság-tér 10 szám előtt követtek el... A „Lábas ház” előtt állomásozó taxisofőrök elmondották, hogy gyanus egyének éjjel után egy részeg embert támogatottak.

A rendőrség csak a reggeli órákban értesült a gyilkosságról... A helyszínt kivált orvos megállapította, hogy a halál hatalmas ütés okozta.

— Ném, már meg is hall... — mondta az egyik, utána eltűntek az éjszakai sötétben... — Nem tud az ur annyit fizetni nekem, hogy én azt az utat megtegyem!

Feltételezhető, hogy a gyilkosságot személyes bosszúból követtek el... Feltételezhető, hogy a gyilkosságot személyes bosszúból követtek el.

A szenátus épületében helyezték el a bukaresti Román-Magyar Társaságot

BUKAREST. — A Deajul Mitropoliei egyik oldalán vagy a sürgősforgás... A szenátus épületében helyezték el a bukaresti Román-Magyar Társaságot.

...költségek... A szenátus épületében helyezték el a bukaresti Román-Magyar Társaságot.

Kedden és szerdán este „Éva” Dávid Éva fellépésével... Ma kedden és holnap, szerdán este is, Már Ferencnek, az operett-művésznek...

Az Ardealul senekari hangversenye... Maruan Maruan előtt vasárnap a színházban...

A KOLOZSVÁRI SZÍNHÁZ... A KOLOZSVÁRI SZÍNHÁZ... A KOLOZSVÁRI SZÍNHÁZ...

A Bolyai Demokrata Diákszövetség Ballada-estje november 29-én és december 1-én este fél 9 órakor a rom. kat. gimnázium dísztermében (Farkas-u. 2.)

TUZICAHÁNY MIATT NYOLC KOLOZSVÁRI ELEMI ISKOLÁBAN MEGSZÜNTETK A TANÍTÁST... Tuzicahány miatt nyolc kolozsvári elemi iskolában megszüntették a tanítást.

ELMARAD A TEMESVÁRI KARÁCSONYI HÁZIPARI KIÁLLÍTÁS ES VÁSÁR... Elmarad a Temesvári Karácsonyi Házipari Kiállítás és Vásár.

FEKETE LISTA, A kolozsvári város 16. rászórási és mintáztatási osztályának...

...költségek... A szenátus épületében helyezték el a bukaresti Román-Magyar Társaságot.

Nevelőink a demokrácia szolgálatában

A nagy politikai csemények háttérében hónapok óta kevesektől észrevett, annál nagyobb jelentőségű munka folyik. A Magyar Népi Szövetség Románia összes magyar tanítói és tanárai részére szakmai és világnézeti átképző tanfolyamokat tartott. Ezeket a tanfolyamokon közel ötezer tanár és tanító vett részt. Közöttük ott voltak a szakmai emelkedésükön kívüli politikai, tudományos s irodalmi életünk vezérférfiai. A magyar értelmiség rendszeres és átfogó továbbképzése, demokratizálódása szempontjából a legjelentőségűek voltak ezek a tanfolyamok.

Értelmiségi rétegünk közül minden létszámból kiáróan legnagyobb hatással a népi tömegeink irányítására nevelőink vannak. A román és magyar demokratikus együttműködés eredményeként ma már nevelőink magyar ifjú, fiatalok között is többsége magyar tanítványokkal rendelkezik. A tanítványok és szülőikön keresztül nemcsak nevelői hatással vannak vagy lehetnek a magyarság nagy többségére. Nem lényegtelen tehát, hogy a reakció vagy a demokrácia szolgálatában fognak-e állni a tanítványok és tanítók. A mai gazdasági és közlekedési nehézségeket tekintetbe véve, nem lehetünk eléggé hátlások a Magyar Népi Szövetségnek, hogy mindezek ellenére megrendezte tanfolyamait és ezzel a népi tömegeink demokratizálása érdekében felbecsülhetetlen munkát végzett.

E tanfolyamok mérlegét felállítva, a következő tapasztalatok alapján mondhatjuk, hogy nevelőink nagy része őszinte híve a demokráciának és elutasít magától mindenféle reakciós csúszást. A politikai magatartás érettségén kívül mást is elvárunk nevelőinktől. A régi iskola helyett mindannyian egy korszerűbb, a mai demokrácia igényeinek megfelelő új iskolát akarunk. Azt szeretnénk, ha ebben a korleletől megújult iskolában minél előbb és minél határozottabban érvényesülne a modern nevelés, a demokrácia szemléletű történelem és irodalomtanítás. Sajnos, az értékeket viták és megbeszélései során iskoláink fájó sebei, a tanítást akadályozó nehézségek: épület, tankönyv, könyvtár, szakember hiány is szóba kerültek. Hosszu esztendőket kitartó és önfeláldozó munkájára lesz még szükség, amíg a ma legégetőbb problémái megoldódnak. De addig népi összefogásunk sok mindenben tud segíteni. Sürgősen meg kell indítani a helyi és országos szervezkedést iskoláink korszerűsítése érdekében. Még a mai nehéz gazdasági viszonyok között is meg lehet és meg kell oldani az iskolahelyiségek, a tankönyvek és a könyvtárak kérdéseit.

Mik a legfontosabb teendők? Vajon csak a tanítást biztosító külső keretek a fontosak? Azt hiszem mindenki, aki trónnyitól hat művelődéspolitikánkra, nem fog elsőbbségi kérdést felállítani. Az iskolát betöltő szellem ugyanolyan fontos, mint azok a falak, amelyek között zsong, döng, jövőt ostromló ifjú sereg várja az új idők nagy tanításait.

A tanügyi értekezlet során mint egyik legfontosabb követelés merült fel egy nagyterjedelmű, a tanügyi minden kérdésével foglalkozó nevelésiügyi havi folyóirat megteremtésének a szükségessége. Ez volna a szellemi irányítás legbiztosabb eszköze, a rendszeres továbbképzés megvalósítója, összes tanügyi kérdéseink nyilvántartója. A másik kívánság a tanári és tanítói értekezletek gyakoribbá tétele. Komoly eredményt csak a gyakori és a mostaninál még jobban előkészített értekezletektől várhatunk.

Románia magyar nevelői örömmel ismerték fel azt az alapvető, de eddig a gyakorlatban nem érvényesült igazságot, hogy minden iskolai kérdést, az elemi iskolák problémáitól a közép- és szakiskolákon át az egyetemig, egyetlen nagy nép és nemzetnevelési demokratikus egységben oldható csak meg. Nincs tehát elszigetelt szakkérdés, minden probléma a magyar népi demokrácia sorsának függvénye, népünk sorsát pedig Közép- és Kelet-Európa népeinek és elsősorban a velünk együtt élő románok demokratikus felébredése szabja meg. Hisszük, hogy ennek az új kort nyitó társadalmi átalakulásnak magyar nevelőink harcossai és komoly társai lesznek.

JANCSO ELEMER

Ucsárusítékát felvesz a kiadóhivatal

Hogyan mennek férjhez a szovjet leányok?

Családi problémák a Szovjetunióban

MOSZKVA. — Ahol az emberek családi életet élnek, ott családi problémák is támadnak. A szovjet férfiak és nők is megvannak a maguk problémái. Csak hogy ezek jellegzetesen mások, mint a többi országokban.

Igy például a szegény lányok nálunk oly jól ismert töprengése: „Hogyan fogok férjhez menni, amikor nincs hozományom” — a Szovjetunióban éppugy ismeretlen, mint a harminc év felé közeledő férfiaknak gondja: „Hogyan alapíthatok családot, amikor csak ennyi a fizetésem?”

A Szovjetunió az egyéni vonzályom alapuló „szerelemi házasságok” országa. Ilyen értelemben, de csakis ilyen értelemben, ott valóban divik a valóban szabad szerelmek, vagyis szabad az anyagi érdekek és korlátok minden terhétől.

Miért beszélünk akkor mégis családi problémákról? Mert vannak: csak hogy ezek nem a pénz, nem az üzlet, nem a spekuláció problémái, hanem az emberi természet sajátosságaihoz és a hajadás egyenlőtlen menetéből támadó megoldásra váró kérdések.

Fjatal munkások és munkások együtt járnak a gyárba, egyenlő munkáért egyenlő fizetést kapnak, vagy együtt tanulnak valamely tanintézetben. Összességében ott a munkahelyen vagy a klubban, látják, ki milyen munkás és barát az életben, barátságot kötnek és összeházasodnak. Fiatalon és egészségesen és nem kell azon töprengeniük, miből fognak megélni. Ez a házasságkötésük rendes menete üzemekben, kolhozokban, tanintézetekben, néha egy-egy tölgyhegyen. De telik az idő s megtörténi, hogy

az egyik fél kiválóbb munkású lesz.

Klemejlik, magasabb iskolába járatják, míg a másik elmarad. Amikor közbe-közbe találkoznak, úgy látják, hogy mindig nagyobb lesz az úr közöttük: az a fél, amelyik tovább tanul, új társak körébe kerül, és megtörténi, hogy találkozik valakivel, akivel közös céljaik, közös gondolataik vannak. jobban megértik egymást, mint a régi élet-

társai és — itt a probléma. Ez a huszas-harmincas években gyakori eset volt. Ha nincsenek gyermekek és a szakadék mely — a megoldás nem nehéz: nehezebb, ha család van. Ilyenkor sokszor az segít, ha az elmaradt fél is bejárta, hogy tovább kell fejlődni, hogy megértő társ lehessen.

Emlékszem egy családra. Gyakran jártam hozzájuk. Egyik este az asszonyt egyedül találtam. Sír, Elmondotta, hogy úgy látja, a házasságuk csődbe került a férfi, ha hazajön, még dolgozni akar, míg ő, az asszony egész nap egyedül volt otthon és beszélgetni szeretne. De ha elkezd a maga ügyét mondogatni, a férje elvágja a szót: „Ugyan kérlek, hagyj már békán ezeket a konyhakérdéseket!” Ha pedig jön valaki, összehúznak és olyan dolgokról vitatkoznak, amelyek ő nem ért. „Ez házasság? Hiszen már csak a szakácsnéja vagyok!”

— Szakácsné. Nem rossz dolog, de a Szovjetunióban a szakácsnának is tanulnia kell.

Meghánytuk vetettük a dolgot és az asszony elhatározta, hogy szabászatot fog tanulni (Kétféle már értett hozzá) és aztán majd ő tanítja háztartási alkalmazottakat; politikai tanfolyamokra is fog járni. Így is történt. És a történet vége? Értékének emelésével az asszony kisebbségi érzete eltűnt látókörre látott, érdekfűződése társadalmi problémákra is irányult, résztvevő a vitákban és — az egyensúly helyreállt.

A „kiváló” nő

A nők jogegyenlősége minden téren a családi benyodalmaknak egy új, sajátos fajtáját teremti: a „kiváló” nő, mint feleség. Sok nő híres sztárcsónok lett, feleség állásokba került, míg a férje közszolgálatban maradt. Munkásokból gyárgazgatók lettek, ugyanott, ahol a férj egyszerű munkásként dolgozott, a feleség a férjnek feljebbvalójává emelkedett. Kolhozokban is gyakori az eset. Itt az igazságérzetnek és becsületnek önkritikának kell megküzdnie az emberi hiúsággal.

Egy okos és igen aktív kolhozparasztnő a szovjet (fajusi tanács) elnökevé választották. (Megfelel nálunk a fajú bírójának.) Megtörténi, hogy férje — becsületes és jó munkás,

de szerető néha fejtent a garatra — vidám társaságban többet ivott, mint amennyi hasznos volt és az utcán nagy ricsaját csapott, úgyhogy a milic embere belesérte...

A ... szovjet elnöke szigorú arccal végignézte a rendbontót, meghallgatta a jelentést és az örvallomást, azután kimondta az ítéletét, ahogy a törvény követelte: „Ittas állapotban elkövetett közszendháborításért egy napi elzárás.” A bűnös (a férj) leültött szemmel hallgatta, aztán szótlanul ment a fogdába. Másnap, amikor kiengedték és hazafelé tartott, szomszédai heccelődtek vele: — Eljöttél és bezártatt a saját feleséged? Mit adsz neki ezért?

De a férj öntudatos ember volt és a hccelődésre nyugodtan így felelt:

— Nem a feleségem ítélte el és záratt be, hanem a szovjet törvény és én többé nem fogok okot adni rá, hogy a szovjet törvény elítéljen.

Van három szabadsághazatérő katonai beszélget. Egy a témájuk: ezen gondolkodik mind a három:

— És te? Fogod-e kérdezni a feleséged, volt-e neki ezalatt a hosszú idő alatt más is, akit szerettél?

A kérdéseit sokáig hallgat. Végre megszólal:

— Nyesféle gondjaim nekem nincsenek. Az én feleségemnek három gyermeke van, ő maga gyárban dolgozik, sztárcsónok, 500 százalékra teljesítette a normát — nem olyan dolgokon jár annak az esze.

— Hát ami azt illeti, az én feleségem is dolgozik, nem léha, semmittevő — mondja a másik katonai; és a társa is rákötözt:

— A mi asszonyaink most mind dolgoznak...

Kiveszi a cigarettatárcáját, megkínálja a többit és a beszélgetés vidáman más térre csap át.

De hátha a férfi megrokkant? Elveszti a szemvilágát, vagy a karját, vagy a lábát, torzá lesz — mivé válik akkor a házasság?

A szovjet közvélemény erkölcsi feljegyzése: a kázért megrokkant férfit a szovjet feleség nem hagyhatja el.

Problémák ezek, de egy felépülő új világ problémái.

Szücs Margit tanítónő képviseli a magyar asszonyokat a parlamentben



KOLOZSVÁR. — Az ország magyar asszonyainak minden bizalma ma egy asszonyt ölel körül, Szücs Margit tanítónőt, aki a magyar asszonyokat képviseli a parlamentben. A szavazás tíz óra után, a győzelem első napjában réppen szét a hír: Szücs Margit bejutott a parlamentbe! Neve régóta ismert a magyar asszonyok előtt. A Magyar Népi Szövetség bihari női csoportjának vezetője, onnan került fel a kolozsvári központba és fardarhatatlan munkájá, józan ítélőképessége és népszerűsége révén a MNSZ nőszervezetének országos felelőse és a végrehajtóbizottság tagja lett.

Most itt ülünk a Magyar Népi Szövetség központi bizottságának szobájában Szücs Margittal. Nyílt arcából rám villannak erős sugárzó szemek.

— Bizsike vagyok a magyar asszonyokra — mondja — kiállítottam a próbát. Nagy próba volt és nagy munka, de a győzelem most mindenért kárpótolt.

Azról kérdezem, hogy milyen terveket dolgozott ki a jövőre?

— Minden erőmmel azért dolgozom, hogy a demokráciát szolgáljam — mondja. — Ezért dolgoztam a múltban is és ezért dolgozom a jövőben is. Határozatlanul boldog vagyok hogy a magyar asszonyokat képviselhetem a parlamentben, bár tudom, hogy ez nagy munka, és nagy felelősséget jelent. Sokszor fájó sebe van a magyar asszonyok-

nak, a földműves asszonynak csakugy, mint a munkásnak, értelmiséginek, háziasszonynak. Kínzó bizonytalansággal nehezedik ránk az aggodás gyermekeink és családunk jövője miatt. Ezeket a sebeket kell begyógyítanunk, a bizonytalanság érzését eltüntetnünk egy nyugalmas, szabad és boldogabb jövő felépítésével. Az asszonyok jobb jövőjéért volt harcunkban melletünk vannak a román demokrácia asszonyok is. Együtt haladunk velük.

Ennyit mondott Szücs Margit, de aki ismeri őt, az tudja, hogy szavai szilve és jelte mélyéről fakadtak, mert határozatlan nyíltság és őszinteség jellemzi Szücs Margitot. Ez az oka annak, hogy a földműves asszony ugyanolyan bizalommal önti ki előtte szívét, mint a munkásasszony vagy értelmiségi nő.

Szücs Margit képviselőnőt az ország magyar asszonyainak nevében határozatlan bizalommal és szeretettel köszöntjük. J. J.

Példátlan sportbotrány Marosvásárhelyen

A Dermagant-Ciocanul bajnoki mérkőzésen véresre verték egymást a játékosok és a közönség — Több súlyos sebesültet kórházba szállítottak

MAROSVÁSÁRHELY. — Oriási és megdöbbentő sportbotrány tört ki Marosvásárhelyen az elmúlt vasárnap az NB I. tizenegyedik fordulójában, a Dermagant és a bukaresti Ciocanul csapata között lejátszott mérkőzésen. A második félidő 10. percében a kitérő Voronovszky bukaresti csapatát a Dermagant két hátvédje: Szöllösi és dr. Szerémi, a kaputól 18 méterre állóba fogta. Voronovszky megcsuszott, majd műlesést produkált és a földre belülre dobta magát. Kétszáz lúgos játékvetítő a 11-es pontra mutatott, míg az egyik határbíró határozottan nem intett.

A Dermagant játékosai kétségbeesetten tiltakoztak az igazságtalan ítélet ellen. A Dermagant egyik segédintézője berohant a pályára, mire dr. Negranu, a Ciocanul hátvédje mellbetaszította. Markos, a Dermagant edzője beszállt a pályára, hogy lecsillapítsa a kedélyeket. Teodorescu, a Ciocanul másik hátvédje, arcul ütötte. Ez volt a jel az általános verekedésre. A két csapat játékosai agyba-főbe ütötték egymást. A közönség berohant a pályára. A Dermagant rendezőgárdája nem bírta visszacsorítani a közönség rohamát. Ellepik a pályát és a Ciocanul játékosait ütötték. A rendőrség erősítést kért és a katonaság is közbelépett.

tékosok sem uszták meg a verekedést zúzódás nélkül. A Ciocanulból Lazarcant kapus a fején, dr. Negrutiu a szemén, Moisescu és Smilovici a térdén szenvedett sérüléseket. A legsúlyosabban Teodorescu hátvéd sérült meg, aki veséitést kapott és igen súlyos állapotban kórházban vették ápolás alá.

Nilca Trajan ezredek, az OSP elnöke, Erse Giza főtitkár, Haller József, a propagandaoosztály vezetője és Weiss Rudolf, az OSP gazdasági vezetője, valamint Glanczman Endre, a többszörös válogatott játékos, a Dermagant jelenlegi intézője személyes fellépésükkel és testi segítségük veszélyeztetésével mentik a Ciocanul játékosait a megfélemléstől. A közönség még hosszú órákig körültette a pályát, várva a bírót és játékosokat. Nilca ezredek külön gépkocsit hozatott a reptérre, hogy a Ciocanul játékosait és a bírót a közönség dühé elől.

A verekedésnek a Splendid szállodában is folytatása lett. Kotsstein nevű marosvásárhelyi szurkoló bement a szállodába, hogy Guttman, a Ciocanul edzőjét feleségre vonja. Kotsstein, aki agresszív ember volt, a Ciocanul játékosai véresre verték. Súlyos sérülést szenvedett egy Coman nevű lakatos is, akit a verekedés hevében egy katona véletlenül megzavart. Comant súlyos sebével kórházba szállították. A nézőközönség közül is még sokan szenvedtek kisebb-nagyobb sérüléseket. Ilyen hatalmas sportbotrány huszonöt év leforgása alatt nem volt Marosvásárhelyen.

A Splendid szállodát, ahol a Ciocanul játékosai megszálltak, nagy tömeg vette körül, amelyet a rendőrség oszlatott szét. A Dermagant játékosai közül Palffy bordahasadást szenvedett. Szöllösi és Spilko az arcán sebesült meg, de a többi játékosok sem uszták meg a verekedést zúzódás nélkül. A Ciocanulból Lazarcant kapus a fején, dr. Negrutiu a szemén, Moisescu és Smilovici a térdén szenvedett sérüléseket. A legsúlyosabban Teodorescu hátvéd sérült meg, aki veséitést kapott és igen súlyos állapotban kórházban vették ápolás alá.

A sajnálatos esetnek a Román Labdarugó Szövetség előtt lesz folytatása.

APRÓHIRDETÉSEK SPORTÉLET

Előfizetési díj egy hónapra 2000 lej. — Alkik a kiadójvatatnál minden hónap 1-6 előtt közvetlenül fizetnek, 2000 lejes kedvezményben részesülnek, ezek részére tehát az előfizetési díj egy hónapra 6000 lej.

Apróhirdetések szavankint 400 lej, legkisebb hirdetés 4000 lej. Altkeresőknek 300 lej, legkisebb hirdetés 3000 lej. Feligés és „cim a kiadóban” hirdetéseknek 300 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések 600, 800 és 1000 lej. Szívghirdetés szavankint hírek között 800 lej. Közgazdasági közlemények szavankint 1000, nyitár szavankint 1500 lej.

ADÁS-VÉTEL

RADÍÓ modern, új típusú eladó. Forduló. utca 2. 9798

RADIÓT modernet, esetleg nem használják. post keresek megvételre. „Világosság” jel-igére. 9798

FIGYELEM! Nagyobb árat fizetek min. denkinél! Férfit és női varrógépekért, sima és bakaru cipészgépekért, szűcsgépekért, kő- tégépekért, fonógépekért, varrógépfejekért, varrógép-ábakért, alkatrészekért, tüllért. Weisz gépkereskedő, Horea. ut 56. Aljo. más közepében. 9013

BELYEGGYUJTEMENYEKET tömegbél-lyegyet legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc. utca 12. F.

TÖLTŐTOLLAKBAN nagy választék. Töl- tőtöltés. Méder Ferenc, Mária királyné. utca 22. 9606

MAGAS áron veszek vízvezeték, központ- i fűtés berendezési tárgyakat, csöveket és ócska bimet. „Kajtona”, Kolozsvár, Árpád ut 13 szám. 9700

EZ AZ IGAZSAG! Varrógépeket, kötőgé- peket legolcsóbban lehet vásárolni Kolozs- váron Weisz gépkereskedelmében, Horea. ut 56. Aljomás közepében. 9013

ELADÓ szép kivitelű biedermeier díszbél- lő kifogástalan állapotban. Megtekinthető III. kerület. Csaba. utca 116. 9722

4 PIHEPARNA eladó. Mária királyné. utca 6. I. emelet, 38. sz. 9805

KIFOGASTALAN kanadai nercet veszek. Rosenzweig, Brassai. utca 6. 9784

ADREMA (címnyomó) gép eladó. Jókai. utca 2. virágüzlet. 9365

KOMBINÁLT szobabutor, gyönyörű szép faragott díszes eladó. Megbízva Székely. Postakert. utca 14. 9875

NŐI városi buda. pateton konyhák és ruhásszekrény eladó. Dózsa György. utca 1 főútszint. 9876

ELADÓ olcsón egyszemélyes új heverő. Malom. utca 8. 9890

ELADÓ használt háló, konyhabutorok és edények. Március 6. utca 7 szám. 9881

EGY asztali zománcos és egy felsőrése főzőkemma eladó. Vár. utca 12. Hájek. 9882

ELADÓ egy festetlen konyhaberendezés. Csaba. utca 20. 9891

FÉRFI kerékpár eladó. Szabadság. tér 11 házfelügyelőnél. 9892

ELADÓ 4 jámpás modern szuper rá. Rákóczi. ut 37. kapuz. 9891

NŐI szőrmekabát, kombinált szoba, arga- mány ebédjézőnyeg, háztartási berendezés eladók. Cim a kiadóban. 9894

FESTETT szobabutor sürgősen olcsón el- adó. Vörös Hadsereg. utca 126. Erdéklődni délután 4-6 óra között. 9891

HIZLALT sorfés eladó. Cim a kiadóban. 9889

SZUPER rádió „Standard”. 4 jámpás el- adó. Megtekinthető este 6 után. Boljintineanu (volt Kölcsey). utca 2. 9901

OLCSÓN eladó szép női fekete bunda és többféle szőrmék galériához. Hosszu. utca 33. felső csengő. 9904

VESZEK hársnyakfogépet 8-as hangere- llyel vagy tá nélkül. Ajánlatokat „Körül- író” jellegre a kiadóba kérek. 9901

UJ, finomkivitelű kombinált szoba és konyhak eladó. Gajamb. utca 41. 9900

GYERMEKKOCSI, butor, szőnyeg, porcel- lán és egyéb tárgyak vételre és eladása. „Un- com”, Kossuth Lajos. utca 19. 9632

SCHÖBERL ágy, Singer hímző. varrógép, zenélő antik óra. Kanyarónál, Kossuth Lajos. utca 14. 9905

JÓKARBAN lévő 100 köbcentiméterig mo- torkerékpárt vennék. Erdéklődni Mária ki- rályné. utca 18. házfelügyelőnél. 9908

ALKALMAZÁST KAPHAT

FENYKÉPESZ mesterkényvet felvételük azonnal. Torda, Mihál Vitezu. ut 46. 9756

KÖRKÖTŐGÉPEN teljesen szakított- munkatérrel keresek saját gépemre. Cím: „Rendes” jellegre a kiadóba. 9871

KIFUTÓFIUT keresünk „Fajvak Népe” Kolozsvár, Szabadság. tér 5.

KOMOLY, megbízható, intelligens, 30-40 év körüli házvezetőnőt keres vidéki keres- kedő. Cim a kiadóban. 9875

ALKALMAZOK sürgősen ablakgittel. Milk. utca 5. kénia. épület. Festők. 9893

ÜGYES mindenest keresek, aki főzni tud. Egyetem. utca 1. III. emelet, 3. ajtó. 9888

ÜGYES, megbízható székely szolgálatgényt felveszünk. Cim a kiadóban. 9882

önálló vasesztergályost

állandó munkára keresek, aki a szakma minden ágában járatos.

Cim a kiadóban.

ALKALMAZÁST KERES

GYÓGYSZERTARI berendezés és tőke- vel társulnék. Ajánlatokat „Bízalom” jellegre a kiadóba. 9803

PARISI egyetemét végzett nyelvtanár francia órákat ad. Calea Traian (volt Ar. pád). ut 19. I. emelet, 14. 9807

OVONÓKEPZŐS jobb bény gyermekek mellé ajánlkozok úgy, hogy délután 3-6.15 szabad lehetsem. Cim a kiadóban. Gr. 9872

IDŐSEBB nő gyermektelen családba, egy- szerű háztartáshoz épmenne. Cim a kiadóban. 9906

Az NB. I. tizenegyedik fordulója

A vidéki csapatok fölényét igazolta a fővárosiakkal szemben

KOLOZSVÁR — A Nemzeti Bajnokság vasárnapi tizenegyedik fordulója több meg- lepetészerű eredménnyel végződött. A leg- nagyobb meglepetést a két közvárosi csap- tat: a Vasas és az Universitatea szerezte a Juventus, illetve a Carmen legyőzésével. Meglepetésnek számít a Szabadság győzelme Resicán is. Marosvásárhelyen botrányos kör- lülmények között — amelyről lapunk más helyen számoltunk be — félbeszakadt a Der- magant—Ciocanul mérkőzés. Az eredmények a következők:

Vasas—Juventus 3:1 (1:0). Vezette Husz- tics. A Vasas csak nagy küzdelem után tudott győzni. Góllövők: Tanasescu (öngól), Capu- san, illetve Oana (illesztő).

Universitatea—Carmen 1:0 (1:0). A ko- lozvári egyetemisták csapat Dascalu góllalav megérdemelten győzött a fővárosban.

Dermagant—Ciocanul 1:0 (1:0). A mér- kőzés az 88. percben félbeszakadt. Kincs lu- gosi játékvezető a 16. os vonalon kívül tör- lőnt szabálytalanságért 11-est jelt a Der-

magant ellen. Az igazgatótanács ítéleté- marosvásárhelyi csapat tiltakozott, majd a- összetűzésük után — a játék félbeszakadt.

Szabadság—UDR 6:3 (3:0). A nagyváradi csapat megérdemelten győzött Resicán.

Juni—Prahova 4:0 (2:0). A petrosényi ka- rnyászercapat magára találva könnyen győ- zött a piteștiak ellen.

ITA—FC Craiova 8:0 (8:0). Az aradi tex- tilyári együttes már az első félidőben bebiz- tosította a győzelmét.

CFR (Bukarest)—FCR (Temesvár) 2:1 (1:0). A mérkőzést szombaton játszották le. A fővárosi csapat szerencsével győzött.

A vasárnap lejátszott NB. II.ős mérkőz- sek eredményei a következők: Karres—Sol- vay 2:0 (0:0). CFR (Torda)—Minerul 1:1 (1:1). AMTE—Unirea Tricolor 3:1 (1:1). Cri- sana—Phönix 2:0 (1:0). CAMT—RMTE 3:0 (3:0).

A Liga hetedik fordulójának eredmé- nyei: CFR—Hagibiber 2:1 (0:0). Cimentul—Rutaxil 2:1 (0:1). Sonametan—CSSB 2:2 (2:0). Unirea—Minerul 4:0 (1:0).

Budapest—Belgrád 1:1 (1:0)

BELGRÁD — Vasárnap délután 30.000 néző előtt játszották le a Budapest—Belgrád városok közötti nemzetközi válogatott lab-

darugómérkőzést, amely 1:1 (1:0) arányban előzetlenül végződött. Góllövők: Deák II- letve Mitjes.

SPORTHÍRADÓ

A Szovjetunió fővárosát kérte a FIFA. ha, Jules Rimet, a FIFA elnöke Moszkvából látogatást kapott, amelyben a Szovjetunió Labdarugó Szövetsége felvételét kérte a Nemzetközi Futball Szövetségbe, a FIFA- ba. A Szovjetunió volt az egyetlen állam, amely eddig nem volt tagja a FIFA-nak és csatlakozásával, illetve felvételével teljesse válik a Nemzetközi Labdarugó Szövetség.

Az NB I. állása november 23-án, a 11. for- duló után: 1. ITA 20 pont, 2. CFR (Buka- rest) 17, 3. Universitatea 16, 4. Juventus 14,

5. Ciocanul 13, 6. CFR (Temesvár) 12, 7. Carmen 12, 8. Szabadság 11, 9. Vasas 10, 10. Dermagant 7, 11. Juni 6, 12. Prahova 5, 13. UDR 4, 14. Craiova 2 ponttal. A Derma- gant—Ciocanul mérkőzés 1:0 állásnál félbe- szakadt. A Szabadság—Dermagant mérkő- zést, amelyet a pályán a Szabadság 2:1 arányban nyert meg, a Dermagant megővta. A Román Labdarugó Szövetség megsem- misítette ezt az eredményt és a mérkőzést 3:0 arányban a Szabadság javára igazolta.

Központban 3 helyiségből álló vendéglő,

bárnak, elsőosztályú vendég- lőnek vagy bármilyen más üzleti célra megfelelő helyi- ségek felszereléssel együtt azonnal átadó.

(70 m.) DOMUS kereskedelmi üg- yökség Mária királyné-utca 24 sz

ELADÓK: konyhai asztal, Zephir kályha, ebédjézőasztal, ablak kerettel, ajtó, jégzsák- rény, mázsáló, Kodak fényképezőgép bőrtok- kaj. Ugyanott vannak üzletelők kártyadobozokat és két 4.50 méteres vasgördendőt, esetleg ese- rélek is. Malinovszki. tér 9. rövidáru üzlet. 9831

RADÍÓ 3+1 jámpás eladó, Monostori. ut 79 szám. 9828

EGY négyajtós, dízfűrészes szekrény, egy- és kétszemélyes rakamiék, fotelek, ebédjéző- berendezés, szép hálószoba, toalettkül. spb. kap- ható Kanyarónál, Kossuth Lajos. utca 14. 9332

ELADÓ szép tejháló, Tótfajusi Kis Mik- lós. utca 3. középső csengő, délejtől 11.ig. délután 4.ig. 9778

ELADÓ új, modern dízfűrészes ebédjé- ző, kombinált szekrény, háló, kétszemélyes re- kamlé. Bethlen. utca 8. asztalosműhely. 2864

VESZEK 20 négyzetméter egészéges par- ketett. Cim a kiadóban. 9860

HÁRSNYASZEMFELSZEDŐGÉP eladó. Cim: Demeter és Kiss, Mária királyné. utca 4. 9867

ANGORA gyapjú és fonala vásárolók. „Terno”, Széchenyi. tér 16. bejárat a Kádár- utcából. 9866

JATEK és kirakatsabák javítását vállal- lom. Babafajak kaphatók Jakabovits címfe- lőnél, Horea. ut 36. 9874

RADÍÓ Philips 3+1 jámpás eladó. Mócok. utca 58. Házfelügyelőnél. 9872

CONTACT Leica vagy más modern fotógé- pet és tartozékot keresek megbízóm részére. „Libertas”, Mária királyné. utca 40. 7488

FÜZÖK, női fehérneműket pongyolák, kom- binék készítését vállalom. Schönbergerné, Széchenyi. tér 2. emelet. 9835

INGATLANLAKAS

ELCSERELNEM Budapestben központi fek- vésű három szoba, hálósz. összkomfortos örökjákaomat kolozsvári ingatlanra. Cim a kiadóban. 9708

CSERELNEM szoba, konyha, speizot Derma- ta közelében ugyanolyan lakással. Közel az Operához, Erdéklődni Ipar. utca 3. 9748

KERESEK megvételre 1 hord. kerékszetre alkalmas földet. Cim: Jabonovszky, Háson- gárd 2. 9790

BUTOROZOTT szobát keres bankigazgató. Jó árat fizet. Címeket Gumtömjégyárúhoz, Zápolya. utca 12 alá kérjük leadni. 9846

KERESEK a Széchenyi. térhez közel üres szobát vagy szoba, konyhás lakást. Esetleg szoba, konyhás lakást cserélnék 2 szobával. Minden költségét megérték. Ügynökök dí- jazok. Telefon: 479. (négyhetvenkilenc). 9876

KÜLÖNBELJÁRATU üres szobát keresek sürgősen. „Orvos” jellegre. 9892

HÁZAT, parcellát elad vagy vesz? For- duljon bizalommal Barbossa ingatlanrodájá- hoz, Boljintineanu. utca 21. (Attya. uti negyed) 1-5 óráig. 9885

ELCSERELNEM, átadnám sürgősen bej- városai 4 szobás összkomfortos lakásom. „Dél- után” jellegre a kiadóba. 9907

EGY 61 fát adok 1 szoba. konyhával. Cim: Unió. utca 15. ajtó 3. 9599

KÜLÖNFÉLE

MENYASSZONYI ruhák, fehér szőrmé- kepek, koszorúk, fűtők, kikötőkönyvek, Dália művirág-szajcs, Horea. ut 55. háral az emeleten. F.

26 EVES magánhivatalnok, nősüjén cölibó- vidéki jómódu urigány ismeretségét keresi. Örökké tartó boldogság” jellegre a kiadó- b. hivatalba. 9378

MELY gyermekköci eladó. Megtekinthető Schweier. cégnél, Szabadság. tér 18. Gr.

ELVESZETT az Uránia moziban Csányi Anna névre szóló összes iratok, Megtájó- jutalom ellenében Gyep. utca 4 alá adja be. 9831

ELVESZETT pénteken éjjel a személyva- naton Sogorvár—Kolozsvár vonalon Hadnagy Sándor molnár, Székelyudvarhely Kadicsfalvi lakos összes iratai. Kérem a becsületes meg- találót, 200.000 lej jutalom ellenében küldje el utánvéttel a fenti címre. 9883

„JÓ ANYA” jellegre levél van a kiadóba, kérem átvenni. 9886

ELVESZETT Hengor Vencelné Brassai. utca 5 alatti lakos randórégi bejelentőlapja. Kérem a megtalálót, fenti címre leadni sz. veledjélek. 9902



Nemzetközi, belkölvi fuvarozási és szállítási vállalat.

Foglalunk a szállítás minden ágával. CFR-rel, postával, autóval és repülőgéppel. Kolozsvár, Szabadság-utca 27. Telefon 617.

Ma este 7 órakor

HALMOS GYÖRGY

klasszikus zongora-estje.

Szómozott műsorok a Zeneművészeti Főiskola portásánál.

RIO-MOZGÓ

A szellem és humor élvezetes csomagja ez a film! Csak pár napig Kolozsvárt!

AFRIKAI VŐLEGÉNY

Főszerepben: Latabár Kálmán, Vaszary Piri, Hidvégi V. és Pataki Jenő.

2 óras nevetés! Ne mulassa el senki megnézni!

Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor. Jegyelővétel mindennap délelőtt 11-1 óráig.